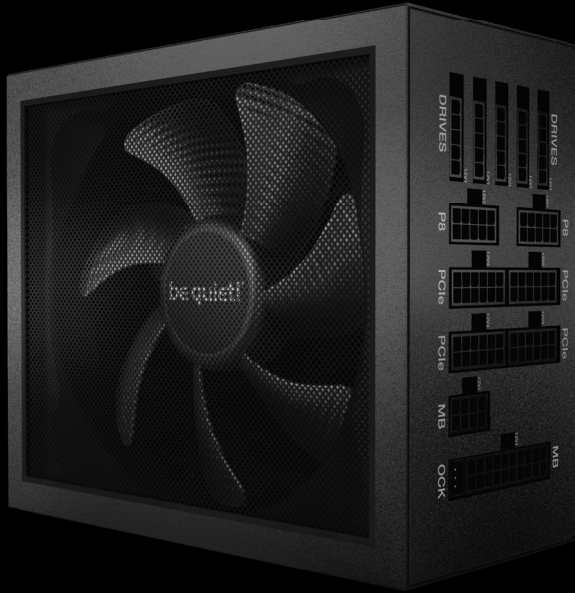


be quiet!®



DARK POWER 12

NO COMPROMISE SILENCE AND PERFORMANCE

USER MANUAL

1000W
850W
750W

POLSKI »

Wprowadzenie	19
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	19
Kompatybilność	19
Instalacja nowego zasilacza	20
Funkcje bezpieczeństwa	20
Częste problemy i ich rozwiązywanie	21
Akcesoria	21
Uwagi dotyczące usuwania odpadów	21
Gwarancja	21
Dane Producenta	22
Prawa Autorskie	22
Dane techniczne	42

ESPAÑOL »

Indicaciones	23
Indicaciones de seguridad	23
Compatibilidad	24
Instalación de su nuevo bloque de alimentación	24
Funciones de seguridad	25
Problemas frecuentes y resolución	25
Accesorios	25
Notas sobre la eliminación de residuos	25
Garantía	26
Datos del fabricante	26
Copyright	26
Datos técnico	42

РУССКИЙ »

Введение	27
Инструкция по безопасности	27
Совместимость	27
Установка нового блока питания	28
Функции безопасности	28
Частые проблемы и их решение	29
Аксессуары	29
Замечания по утилизации	29
Гарантия	29
Подробности о производителе	30
Авторские права	30
Технические характеристики	42

1. WPROWADZENIE

Cieszymy się, że zdecydowałeś się zamontować w swoim komputerze be quiet! Dark Power 12. Przed instalacją należy uważnie przeczytać i przestrzegać wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji. W razie dalszych pytań prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Zobacz informacje kontaktowe w punkcie Dane producenta.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Tylko przestrzeganie instrukcji gwarantuje prawidłową pracę zasilacza.



Uwaga: używaj wyłącznie oryginalnego zestawu przewodów zasilających. Jeśli chcesz użyć przewodów zasilających od innego zasilacza be quiet! sprawdź kompatybilność przewodów na bequiet.com. Używanie przewodów innego producenta lub z innej, starszej serii zasilaczy be quiet! może doprowadzić do usterki!

Podłącz zasilacz bezpośrednio do źródła zasilania. Nie używaj listwy zasilającej.

Nigdy nie otwieraj obudowy zasilacza. Podczas pracy przy źródłach prądu istnieje ryzyko śmiertelnych obrażeń. Komponenty elektroniczne wewnątrz obudowy generują wysokie napięcie, które jest niebezpieczne dla ludzi. Nawet po odłączeniu zasilania niektóre części nadal mają wysokie napięcie.

Jeśli zauważysz ślady dymu, uszkodzone kable lub kontakt z płynami, natychmiast odłącz zasilacz od źródła prądu i nie używaj go ponownie.

Wszelkie niezbędne naprawy należy zlecać autoryzowanemu ekspertowi! Otwarcie urządzenia powoduje utratę gwarancji.

- Nigdy nie obsługuj zasilacza mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nigdy nie wkładaj przedmiotów do otworu wentylatora zasilacza.
- Należy pamiętać, że zasilacz jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń w warunkach o niskiej wilgotności powietrza. Korzystanie z zasilacza na zewnątrz prowadzi do jego poważnych uszkodzeń.
- Nigdy nie manipuluj przy zasilaczu, gdy jest on podłączony do źródła prądu. W takim przypadku zawsze ustaw przełącznik zasilania w pozycji „0” i / lub odłącz wtyczkę zasilania.
- W przypadku zwarcia w urządzeniu odłącz kabel zasilający i nie uruchamiaj ponownie zasilacza.

Upewnij się, że komputer nie znajduje się bezpośrednio obok systemu grzewczego lub innego źródła ciepła.

Upewnij się, że obudowa komputera jest wystarczająco wentylowana za pomocą dodatkowych wentylatorów. Przy dzisiejszych złożonych i wysokowydajnych systemach sam zasilacz nie jest w stanie odprowadzić ciepła wytwarzanego w obudowie komputera bez dodatkowego wsparcia.

Jeśli chcesz wyczyścić zasilacz, odłącz go całkowicie od źródła zasilania i nigdy nie używaj wilgotnej szmatki lub środka czyszczącego. Oczyszczyć zasilacz z zewnątrz za pomocą suchej szmatki.

Przed użyciem zasilacza pozwól mu nagrzać się do temperatury pokojowej przez jedną godzinę, aby zapobiec tworzeniu się skroplin w zasilaczu.

3. KOMPATYBILNOŚĆ

Zasilacze be quiet! serii Dark Power 12 są kompatybilne ze wszystkimi aktualnie stosowanymi specyfikacjami zasilaczy oraz płyt głównych, takimi jak:

- Intel ATX12V wersja 2.52
- ATX System Design Guide wersja 2.2 i wersja 2.1
- BTX wersja 1.0a
- Podwójne płyty główne serwerowe E-ATX za pośrednictwem złącza 8-Pin
- EPS12V wersja 2.92
- Stan Intel C6 / C7 dla nowej generacji procesorów
- Wytyczne Energy Star 8.0
- Wytyczne ErP

4. INSTALACJA NOWEGO ZASILACZA

Uwaga: Przed rozpoczęciem instalacji przeczytaj „Wskazówki bezpieczeństwa”.

Uwaga: Do zamontowania zasilacza, potrzebny będzie śrubokręt. Używaj tylko śrub dostarczonych w zestawie.

Jeśli dotyczy, najpierw usuń stary zasilacz.

- Należy ostrożnie odłączyć komputer od wszelkich źródeł zasilania.
- Odłącz wszystkie wtyczki od płyty głównej i wszystkich innych komponentów, a następnie ostrożnie wyciągnij zasilacz.

Montaż nowego zasilacza be quiet! Dark Power 12:

- Umieść nowy zasilacz w miejscu znajdującym się w obudowie komputera i podłącz go do panelu tylnego za pomocą czterech dostarczonych śrub. Nie używaj nadmiernej siły.
- Podłącz złącze 20/24 pin do gniazda na płycie głównej. Jeśli masz połączenie 24-pinowe, umieść pozostałe 4 styki we właściwej pozycji przed podłączeniem złącza do gniazda. Jeśli masz płytę główną z 20-pinowym złączem, odegnij dodatkowe 4 piny na jedną stronę.
- Teraz podłącz złącze 12V-P4 lub P8 do gniazda na płycie głównej.

Overclocking Key

Overclocking Key łączy poszczególne linie 12V w jedną linię 12V.

Funkcję overclockingu można włączyć na stałe, umieszczając zworkę bezpośrednio w zasilaczu. Możesz także włączyć funkcję podkręcania, naciskając przełącznik na zaślepce gniazda, jeśli jest to wymagane.

Overclocking Key jest podłączony do zasilacza za pomocą odpowiednio oznaczonego złącza.

Po włączeniu funkcji przetaktowywania na przełączniku pokrywy gniazda świeci się dioda LED.

Ważne: Przycisk „Overclocking” należy naciskać tylko przy wyłączonym zasilaniu!

Do złącza Overclocking Key podłączaj tylko i wyłącznie Overclocking Key lub dołączoną zworkę! Nie podłączaj do tego złącza żadnego innego urządzenia – np. wentylatora!

Aby zapewnić bezproblemowe działanie systemu, należy wyłączyć klucz overclockingu, jeśli nie potrzebujesz tej funkcji.

5. FUNKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ten zasilacz be quiet! posiada następujące funkcje bezpieczeństwa, zaprojektowane w celu ochrony przed uszkodzeniem samego zasilacza jak i podłączonych komponentów. Jeśli zostanie uruchomione jedno z tych zabezpieczeń, system zwykle uruchamia się ponownie lub wyłącza się. W takim przypadku należy natychmiast sprawdzić komputer PC pod kątem błędów. Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej o funkcjach bezpieczeństwa, sprawdź zakładkę „Dane techniczne” na stronie Twojego zasilacza be quiet! na www.bequiet.com.

OCP (Zabezpieczenie nadprądowe)	SCP (Zabezpieczenie zwarciove)
UVP (Zabezpieczenie podnapięciowe)	OTP (Zabezpieczenie temperaturowe)
OVP (Ochrona przepięciowa)	OPP (Zabezpieczenie przeciążeniowe)

6. CZĘSTE PROBLEMY I ICH ROZWIĄZYWANIE

Problem: Odczytane napięcia (przez Bios/UEFI) są zbyt niskie/wysokie

Jeśli sprawdzasz napięcia zasilacza za pośrednictwem BIOS / UEFI płyty głównej lub w systemie operacyjnym, pamiętaj, że mogą być wyświetlane niepoprawnie. Zazwyczaj wynika to z nieprecyzyjnych pomiarów dokonywanych przez płytę główną i niekoniecznie oznacza prawdziwy problem.

Problem: Po zamontowaniu nowej karty graficznej komputer nie uruchamia się lub bardzo często zawiesza się

Zainstalowałeś w swoim systemie nową kartę graficzną o wyższej wydajności, a teraz komputer nie uruchamia się lub natychmiast ulega awarii przy minimalnym obciążeniu. Zasilacz jest zbyt słaby dla nowej karty graficznej. Przed zakupem warto zapoznać się z naszym kalkulatorem PSU na stronie www.bequiet.com. To narzędzie pomoże Ci znaleźć właściwy zasilacz be quiet! z naszego asortymentu produktów.

Ważna uwaga:

Jeśli problemy się utrzymują, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta. Sprawdź na naszej stronie internetowej www.bequiet.com godziny pracy i szczegółowe informacje.

7. AKCESORIA

W skład zestawu zasilacza wchodzi następujące akcesoria: przewody zasilające, osłona gniazda z przełącznikiem overclocking, zworka do włączania funkcji overclocking na stałe, kabel zasilający, instrukcja obsługi, opaski zaciskowe do przewodów, opaski rzepowe, śruby do zamocowania zasilacza.

8. UWAGI DOTYCZĄCE USUWANIA ODPADÓW

Zgodnie z dyrektywami europejskimi* niedozwolone jest wyrzucanie zużytych urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych do zwykłych pojemników na śmieci. Muszą one zostać zebrane oddzielnie. Symbol kosza na śmieci na kółkach wskazuje na konieczność oddzielnego zbierania tych odpadów.



Pomóż chronić środowisko i upewnij się, że po podjęciu decyzji o zaprzestaniu korzystania z urządzenia, pobędziesz się go w odpowiedzialny sposób za pośrednictwem właściwego systemu zbierania odpadów.

W Niemczech jesteś prawnie** zobowiązany do unieszkodliwiania zużytych urządzeń oddzielnie, a nie jako odpadów domowych. Lokalne władze zajmujące się utylizacją odpadów ustanowiły punkty zbiórki, w których używane urządzenia z prywatnych gospodarstw domowych w Twojej okolicy mogą być przekazane bezpłatnie. W niektórych przypadkach organy zajmujące się usuwaniem odpadów będą odbierać zużyte urządzenia, nawet z prywatnych gospodarstw domowych. Więcej informacji na temat przekazywania lub zbierania zużytych urządzeń w Twojej okolicy można znaleźć w lokalnej broszurze na temat zbiórki odpadów domowych, w ratuszu lub biurze administracji gminy.

* Zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady Europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

** Dostosowane do Ustawy o wprowadzeniu do obiegu, odbiorze i bezpiecznym dla środowiska przetwarzaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Ustawa o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - ElektroG).

9. GWARANCJA

10-letnia gwarancja producenta dla klientów końcowych (oryginalny zakup tylko od autoryzowanych dystrybutorów be quiet!). Oryginał dowodu zakupu będzie wymagany przed wykonaniem gwarancji. Proszę trzymać go w bezpiecznym miejscu.

Otwarcie urządzenia, manipulacje i / lub jakiegokolwiek modyfikacje techniczne oraz uszkodzenia spowodowane zewnętrzną siłą mechaniczną powodują utratę gwarancji.

Aby zapoznać się z warunkami gwarancji w całości, zobacz Serwis / Warunki gwarancji na naszej stronie internetowej bequiet.com.

Obowiązują ogólne warunki handlowe; szczegółowe informacje można znaleźć na stronie bequiet.com.

10. DANE PRODUCENTA

Listan GmbH | Wilhelm-Bergner-Straße 11c | 21509 Glinde Niemcy

Aby uzyskać pomoc w Niemczech, możesz zadzwonić na naszą bezpłatną infolinię,
Sprawdź na naszej stronie internetowej www.bequiet.com godziny pracy i szczegółowe informacje.

Tel. 0049 40 736 7686 - 44 Fax 0049 40-7367686-69

Email: service@bequiet.com

Internet: www.bequiet.com

11. PRAWA AUTORSKIE

- Zabronione jest powielanie, przekazywanie, rozpowszechnianie lub zapis treści tej dokumentacji w dowolnej formie w całości lub częściowo bez uprzedniego pisemnego zezwolenia frmy Listan.
- be quiet! jest zarejestrowaną marką frmy Listan GmbH. Inne wymienione w niniejszej dokumentacji produkty oraz nazwy firm mogą stanowić marki lub nazwy handlowe konkretnych właścicieli.
- Listan stale rozwija produkty zgodnie z polityką firmy. Z tego powodu Listan zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian i udoskonaleń każdego z opisanych w niniejszej dokumentacji produktów, bez wcześniejszego uprzedzenia.
- Listan nie ponosi w żaden sposób odpowiedzialności za stratę danych i dochodów, a także za szczególne, przypadkowe, pośrednie lub bezpośrednie szkody, niezależnie od drogi ich powstania.
- Treść niniejszej dokumentacji jest zaprezentowana zgodnie z aktualnym stanem. Listan nie ponosi wyraźnej ani domniemanej odpowiedzialności za prawidłowość i kompletność treści niniejszej dokumentacji, włącznie, jednak bez ograniczenia do domniemanej gwarancji wartości handlowej oraz przydatności do konkretnego celu, chyba że stosowne ustawodawstwo lub sądownictwo nakazują przymusową odpowiedzialność.

Listan zastrzega sobie prawo do dokonania zmian w niniejszej dokumentacji lub jej wycofania bez uprzedniego zawiadomienia.